

Direitos de Alunos e Pais Imigrantes na Escola

- ⇒ **Todas as crianças têm o direito de frequentar a escola pública.**
- ⇒ **As escolas não podem perguntar a você, nem à criança sobre sua situação migratória.**
- ⇒ **É ilegal que as escolas tenham regras diferentes para alunos ou pais devido ao seu país de origem. A lei também protege os alunos e pais que não têm documentos.**

Direitos dos Alunos

- A criança não precisa de um número da seguro social (Social Security Number) nem de uma certidão de nascimento dos EUA para poder frequentar uma escola pública. As escolas podem pedir somente uma comprovação de onde você mora. Sua conta de telefone ou uma carta do locador do seu imóvel são exemplos dos tipos de comprovação que você pode usar.
- Em Massachusetts, a maioria dos jovens tem o direito de frequentar uma escola pública. Esta regra aplica-se a alunos com até 21 anos e mais jovens.
- A criança tem o direito de se sentir segura e não sofrer bullying, assédio ou violência. A criança tem o direito de se sentir segura com outros alunos, com professores e com os funcionários da escola.
- Se o inglês não for a primeira língua da criança, as escolas devem fornecer suporte para que a criança possa aprender.
- Alunos que achem difícil aprender porque têm uma deficiência, podem ter direito a serviços de educação especial fornecidos pela escola. Os pais podem pedir à escola que faça testes com a criança para determinar se ela se qualifica para receber os serviços de educação especial. A escola é obrigada a aplicar o teste da criança no idioma no qual a criança possa demonstrar melhor suas habilidades e seu conhecimento.

Direitos dos Pais

- Você tem o direito de examinar os registros escolares de seu filho ou sua filha. Você pode pedir que a escola faça alterações ao registro da criança, se acreditar que estes estão incorretos.
- Você tem o direito de receber todas as comunicações da escola de seu filho ou sua filha na sua primeira língua. A escola deve usar um intérprete qualificado quando for necessário falar com você. Além disso, a escola deve traduzir para o seu idioma todos os documentos que você precisar receber. O recebimento das informações no seu idioma deve ser obrigatório e gratuito para você, e a escola precisa fornecer tais informações ao mesmo tempo que outros pais receberem as informações em inglês.

Se seus direitos ou os direitos de seu filho ou sua filha foram violados na escola,

anote o que aconteceu, guarde cópias e entre em contato com um advogado ou com as agências abaixo.

| Área de atuação da agência | Agência | Telefone |
|--------------------------------------|--|-----------------|
| Região centro-oeste de Massachusetts | Community Legal Aid (Assistência Jurídica Comunitária) | 855-252-5342 |
| Área da Grande Boston | Massachusetts Advocates for Children (MAC) (Defensores das Crianças de Massachusetts) | 617-357-8431 |
| Nordeste de Massachusetts | Children's Law Center of Massachusetts (Centro Jurídico das Crianças de Massachusetts) | 888-543-5298 |
| Sudeste de Massachusetts | Justice Center of Southeast Massachusetts (Centro de Justiça do Sudeste de Massachusetts) | 800-244-9023 |
| Toda Massachusetts | Lawyers for Civil Rights (Advogados em Defesa dos Direitos Civis) | 617-482-1145 |
| Toda Massachusetts | Massachusetts Advocates for Children (MAC) (Defensores das Crianças de Massachusetts) | 617-357-8431 |
| Toda Massachusetts | Massachusetts Office of the Attorney General (Gabinete do Procurador-Geral de Massachusetts) | 800-994-3228 |
| Toda Massachusetts | Mental Health Legal Advisors Committee (Comitê de Conselheiros Jurídicos de Saúde Mental) (para alunos com deficiências mentais) | 800-342-9092 |

Para receber respostas às suas perguntas sobre imigração, ligue para:

| | |
|---|---|
| Boston Mayor's Office for Immigrant Advancement (Gabinete da Prefeita de Boston para o Progresso dos Imigrantes) | 617-635-2980 |
| Central West Justice Center (Centro de Justiça do Centro-Oeste) | 800-649-3718 |
| Greater Boston Legal Services (Serviços Jurídicos da Grande Boston) | 617-603-1700 |
| Rian Immigrant Center (Centro de Imigrantes Rian) | 617-542-7654 |
| Massachusetts Immigrant and Refugee Advocacy Coalition (Coalisão de Defensoria de Imigrantes e Refugiados de Massachusetts) | http://miracoalition.org/know-your-rights |

Se tiver perguntas sobre seus direitos relacionados ao idioma, ligue para:

| | | |
|---|---|------------------------|
| Massachusetts Law Reform Institute (Instituto de Reforma Jurídica de Massachusetts) | http://masslegalhelp.org/language-rights | 617-357-0700 ramal 317 |
| Massachusetts Advocates for Children (MAC) (Defensores das Crianças de Massachusetts) | http://massadvocates.org/ | 617-357-8431 |

